

第22 中山狼

昆 曲



中山狼

明·康海 原作

孟庆林 傅雪漪 叶仰曦 吴南青 改編

北方昆曲剧院演出本

中国戏剧出版社

一九六〇年·北京

內 容 說 明

晋国将军赵鞅率兵到中山行猎，一只中山狼被箭射中，走投无路，求救于路过的东郭先生。东郭先生用書袋把狼藏入，避过了赵鞅的追捕，后来将牠放出，狼就要吃东郭先生。东郭先生到处要求評理，杏树和黄牛都說，救狼的人不值得同情；最后看到了一个老农夫，老农夫用計把恶狼重新騙入書袋，将牠打死。农夫走后，又来狼群圍困东郭先生；东郭先生虽然認識了狼的凶恶，但无力反抗；适赵鞅率兵赶到，把狼狐等一起擒住，才救了东郭先生。

中 山 狼

*

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市书刊出版业营业许可出字第095号

工人出版社印刷厂印刷 新华书店发行

*

统一书号:10069·548 字数22,000 开本787×1092毫米1/32 印张1 $\frac{3}{4}$ 插页2

1960年7月北京第1版 1960年7月北京第1次印刷

印数 0001—3000 册

定价0.14元

第一場

人物：狼首（女）、中山狼、四小狼（二男二女）、狐狸（女）。

地点：深山。

时间：一个秋天的黄昏。

“快冲头”打击乐声中，中山狼内白：“孩子們！”

众小狼应：“有！”中山狼喊：“回山！”

换“急急风”打击乐，中山狼走边上。

中山狼（念）走遍深山与森林，家畜行人无处寻。

咳！今天奉了母亲之命，带领孩子們出洞寻食，眼看日落西山，也没有抓到什么山禽野兔。喂！

一小狼翻上，献一野禽。舞蹈。

中山狼（不满意地）喂！

另一小狼翻上，献一小兔。舞蹈。

中山狼 就是这两样食物？

二小狼 我們跑了一天，只抓来这两样食物。

中山狼 哼！真真无用，随我回山。

二小狼 是！

中山狼与二小狼繞圓場。

中山狼 有請母亲。

大鑼声中，二小狼（女）引狼首上。

狼 首 (念)生長在深山，奸狡性凶殘。

中山狼 參見母亲。

狼 首 我兒回来了。今天的食物想是抓来不少？

中山狼 咳！想这深山之中，本来无有什么行人来往。

那些弱小的飞禽野兔，又被我們每日搜捕，死走逃亡，漸形絕迹。我与众家孩兒，在深山密林之中，整整捕了一天，才得这样些須食物，真真可惱。

狼 首 我兒不必着急，想那东面的中山一带，草木丰茂，山前山后又有一些村落人家，那鷄羊家畜，頑童行人，都是我們的上好美餐。我兒可前去打探，如有机会下手，我們也可在中山另外开辟新居。

中山狼 好！待孩兒即刻前往。

狼 首 多加小心。

狼 首 正是：

中山狼

狼 首 (念)深山少人烟，

中山狼 (念)即刻到中山。

狼 首 (念)吃肉走天下，

中山狼 (念)祖輩好家傳。

狼 首

中山狼 孩兒去了！（翻下。）

狼 首 孩子們！將食物抬在后洞，飽餐一頓，等少洞主回来，再往中山。

众小狼 吓！

大鑼声中，狼首領众小狼下。

第二場

人物：赵鞅、赵仲癸、四女兵、四兵、报子。

地点：操場。

时间：前場第二天的早晨。

幕后合唱“粉蝶兒”。

气爽天高。

四女兵引赵仲癸在“急急風”打击乐声中冲上。

赵仲癸 (唱)圍猎中山道。

众女兵 弓上弦，刀出鞘，

赵仲癸 (唱)罗網重叠，旌旗繚繞。

众女兵 (唱)管教那野禽恶兽命难逃。

赵仲癸 俺赵仲癸，爹爹赵鞅，統領晋国三軍，保家衛国，誅佞除奸。且喜邻邦和睦，为此点动軍中人馬，去至中山，行圍猎取猛兽豺狼。一来安輯村邻，二来也好借此練習弓箭刀槍。軍士們！

众女兵 有！

赵仲癸 用心操練弓馬，准备行圍者。

众女兵 吓！

四兵引赵鞅在“風入松”音乐声中上。

赵 鞅 (念)除暴安良分所当，养兵弭战保家邦。

赵仲葵 参见父帅。

赵 鞅 罢了！啊，兒啊！操練兵将可曾齐备？

赵仲葵 具已齐备。

赵 鞅 好！我們往何处射猎？

赵仲葵 啓稟父帅，适才軍士来报，中山一带，恶狼猖狂，每日清晨傍晚，山前山后被啣去村中鷄畜猪羊，还伤殘兒童行人。請父帅傳令圍剿。

赵 鞅 有这等事，軍士們！

众 兵 (应) 啊！

赵 鞅 傳令下去，撒下圍場，圍剿中山恶狼去者！

众 兵 啊！（唱“歇环着”）

摆鸞旗拥导。

赵 鞅 (唱) 弓箭手搭箭上弦，

赵仲葵 (唱) 刀斧手拔刀出鞘。

赵 鞅 (唱) 不容那狐兔縱横，

豺狼当道！

众 兵 (唱) 抖精神，施圍剿，

霎時間塞途荆棘尽除消！

“急急風”打击乐中，众繞場下。

第 三 場

人 物：中山狼、狐狸。

地 点：中山。

时 间：同前场。

“水底鱼”打击乐声中，中山狼上。

中山狼 清晨来至中山，待我登高一望。（站在山头，各处瞭望。）

狐 狸 （内）走啊！（唱）

狐妹子下山坡。

中山狼 咦？（细看）那边来的像是狐妹子，待我闪过一旁，与她戏耍一番，有何不可。

狐狸在小锣声中上。

狐 狸 （唱）为了口腹，费尽张罗，

只因我胆小疑心大，

村里人多，

猪羊鸡鸭也不敢摸。

左右为难少计策，（想，高兴地）

忽然想起狼哥哥。

东找找……西望望……

中山狼在狐狸后面，拍狐狸一下，狐狸找，然后中山

狼从狐狸肘下鑽出。

狐 狸 狼哥哥！

中山狼 狐妹子！

狐 狸 （同唱）狼群狐党巧会合。（笑）
中山狼

噢哈哈！

狐 狸 哎呀，狼兄！小妹寻你半天，原来你却在这里。

中山狼 哎呀我的狐妹呀！什么風把你也吹到这兒来啦？

狐 狸 我在深山，未見狼兄的踪跡，听說你到中山来开辟新居，我就赶来了。您在这兒打什么主意哪？

中山狼 愚兄来到这中山地面，想截吃行人，怎奈总无机緣。

狐 狸 想这山丛里，只有山鷄野兔，哪能遇着什么行人？

中山狼 依你之見呢？

狐 狸 依我之見，莫如去至大道旁边隱蔽，或許碰到行人，也未可知。

中山狼 那么狐妹你呢？

狐 狸 小妹到前边村落探望一番，如有那家畜行人，立刻报与狼兄知道，并可助狼兄一膀之力。

中山狼 好便好，只是要听愚兄吩咐。

狐 狸 那是自然。

中山狼 如此，分头去罢！

狐 狸 正是：（念）

狐媚偏能迷惑人，

中山狼 （念）貪饒殘忍我称尊。

狐 狸 （念）今日在中山創基业，
中山狼

管教那村庄人畜不安生！（分下。）

第 四 場

赵鞅父女过場，箭射中山狼。狼逃窜。众兵上，追下。

第 五 場

人 物：东郭先生、中山狼、赵鞅、四兵、杏树（女）、黄牛、狐狸、老农。

地 点：中山。

时 间：前場的下午。

东郭先生背書袋上。

东郭先生（唱）楓林映晚霞，

夕阳西下，

群群寒雁落平沙。

想我东郭公平，乃燕国人氏，自幼既讀聖賢詩書，平生志学墨子之道。度身而衣，量腹而食，生不歌，死不服，物我一体，这才是兼爱的道理。俺今日要往魏国講学，行至中山地面，这大好景致，何不觀賞一番。（圓場，唱）

黄埃卷地秋風刮，

秋云遍野蒼烟抹，

又只見荒疎秋草岸，

哪里有林外野人家？

中山寂靜難描畫，

不覺的心曠神怡步懶跨。

不免歇息歇息再走。（放下書袋，坐在地上。忽然發現有螞蟻，立即起來）哎呀呀！疏忽啊疏忽，罪過呀罪過！只為自身一時安逸，不想壓死許多螞蟻。有道是：正人必先正己，講道么——自應先把道行。

（隱身細看）哎呀呀，不對，你看這是兩群螞蟻，在爭奪食物，互相殘殺，咳！豈不聞：“諸侯相愛，則不野戰，家主相愛，則不相篡。”你們這群小小的螞蟻，也要同類相殘，真是有失兼愛的正道。待我取出干糧，與你們解和。（從袖袋中取出食物，分頭撒去）這就好了，正是：“能弭紛爭禍，方知吾道真。”待我讀書來。（移坐在矮石上，從書袋中取出竹簡，小聲地讀起來。）

遠處突然傳來一陣金鼓吶喊之聲。

東郭先生（一驚）啊？听那邊有吶喊聲音，想這幾年，晉魏之間，干戈平息，哪里來的戰爭啊？（站在石上。向遠處望）啊呀！（唱）

明晃晃刀槍，

亂紛紛人馬，

雄赳赳把弓箭拿。

一聲聲的吶喊喧嘩；

似天崩地塌。

嗯！不像是打仗。（想了想）可又是何事呢？（唱）

并不见败将残兵属哪家？

却为何走石飞沙，

又滚滚烟塵杂沓。

啊，是了！想必是猎人又在残害生灵。我不免避开这血腥之地便了。（从石上下来。）

“乱锤”声中，中山狼慌张地逃上。

中山狼（四处寻找藏身之地，见东郭先生在收拾书袋。喊）

先生救命，先生救命！

东郭先生 啊！（惊疑）恶狼！

中山狼（同喊）救命啊，救命啊！
东郭先生

中山狼 老先生！我叫你救命，你怎么也喊起救命来了？

东郭先生 我不喊救命，难道被你活活的吃掉不成？啊

呀，救命啊，救命啊！

中山狼（装出和蔼的样子）老先生，不要害怕，我是个好心的狼，本性是从不吃人的。

东郭先生 啊？你是个不吃人的狼吗？

中山狼 俺非但不吃人，目前还有人来迫害于我呢！……

（假哭。）

东郭先生 看他说的动听，果然是个好心的狼。（向中山狼）快快告诉我，是何人欺侮于你？

中山狼 今有赵鞅来至中山行围射猎，俺被他射中一

箭，无处躲藏，望先生可怜，救俺一救吧！

东郭先生 你中了箭了？哎呀呀，赵鞅啊赵鞅！这狼与你无冤无仇，你又何必残害生灵？（同情地）来来来，待俺与你将箭拔出，包扎起来。（替中山狼拔箭。）

中山狼 （叫）喔唷唷！

东郭先生 （从衣襟上撕下一条布来，给狼包好）你快快逃命去吧！

中山狼 多謝先生，只是那赵鞅在后面苦苦追赶，还須先生救我。

东郭先生 俺正在讀書有得，你不要扰乱于我，还是到别处躲藏去吧！

中山狼 哎呀先生！那赵鞅的人馬，眼看就到，天尚有生好生之德，难道你就无有惻隱之心么？

东郭先生 是啊，惻隱之心，人皆有之。俺待不救你，豈不有違兼愛之道。只是救了你，若被那赵鞅知曉，又豈能与我干休？（为难。）

中山狼 哎呀！君子路見不平，尚且拔刀相助，先生見死不救，于心何忍哪……！（假哭。）

东郭先生犹疑不决，中山狼跪拜。金鼓声又起。

东郭先生 哎呀且住！赵鞅人馬即刻就到，欲待不救，只怕牠的性命难保——墨子云：“万事莫贵于义”，罢罢罢！我就救你一救吧！

中山狼 多謝先生大恩大德！

东郭先生 （四顧）哎呀，怎奈左右无有你藏身之地，如

何是好？

中山狼 这——（急忙向周圍搜索，看見書袋）啊，先生！你那書袋之中，不是我藏身的好地方么？

东郭先生 呃，書袋之內，藏的是聖賢詩書，怎能装得下你呀？

中山狼 不妨！煩勞先生將書簡取出，再將我捆成一团，就装下了。

东郭先生 这如何使得？

金鼓声漸近。

中山狼 事已緊急，就請先生快快將俺捆起来。

东郭先生 （有些不忍地）如此，你暫忍一時之苦，待我动起手来，將你藏起。（找繩子將中山狼捆起。抖開書袋待装。）

中山狼 啊，先生！少时那赵鞅前来，你千万守口如瓶，莫露風声。

东郭先生 君子有始有終，俺豈肯失信。只是你在袋中，且不可乱动，以免被赵鞅看出。快快进去！

中山狼 是是！（入袋。）

东郭先生取書簡故作鎮靜地，坐在石上閱讀。

赵 鞅 （內）众將官！

众应。

赵 鞅 （內）四处搜寻者！

众应。

赵鞅帶众兵上。众兵查看四周，不見狼迹。

赵 鞅 啊？搜寻半日，不見恶狼，是何緣故？

东郭先生 (念) 聖賢怀抱，一視同仁……

赵 鞅 (看見东郭先生坐在一旁讀書，下馬) 有了，看那旁三岔路口，坐着一位讀書先生，待我上前問來。

(向东郭先生) 啊，老先生！

东郭先生 哦……將軍喚我何事？

赵 鞅 你可曾看見一只受伤的恶狼，由此經過？

东郭先生 (故作鎮靜地) 老汉乃是讀書講學之人，路过此处，稍歇片时，并不曾看見什么恶狼啊！

众 兵 我們在后面追赶，分明那恶狼是往此道逃窜，你怎会不見呢？

东郭先生 哎呀呀，老汉在此讀書，心无二用，目不邪視，怎能看見？

赵 鞅 啊，老先生！恶狼乃是害人之物，今日不除，必有后患，故而煩勞先生相助。

东郭先生 將軍除害乃是好事，老汉理应相助。虎狼伤人，哪个不知，俺豈能隱藏。

赵 鞅 你当真未見？

东郭先生 老汉讀書之人，“士虽有学，而行为本”，俺焉能說謊？

赵 鞅 你果然未見？

东郭先生 說未見就未見。

赵 鞅 哼！你若隱狼不繳，被俺搜出，只怕悔之晚矣。

东郭先生 啊呀將軍！有道是：“大道以歧路亡羊”，

何况这中山地面，密密丛林，茫茫野草，慢說是一只狡猾的恶狼，就是一只老实的绵羊逃走，也是无处可寻。將軍怪罪老汉，豈不叫行路人为难也！

赵 鞅 这話倒也有理。（發現書袋）我来問你，这書袋之內，藏的什么？

东郭先生 （有些慌張）这書袋之內么——

众 兵 是什么？

东郭先生 （故意苦笑地）哈哈！將軍，你問的好奇怪呀！讀書人的書袋里，不藏書簡，就是行装，还能有什么？

赵 鞅 打开看来！

众兵欲解書袋。

东郭先生 （情急智生，微笑向前）啊！將軍莫非疑心这袋中藏的是恶狼么？

赵 鞅 嗯！

东郭先生 那狼是活的，若是藏在袋中，为何一些兒不动啊？

赵 鞅 这——

东郭先生 將軍，豈不聞“尚賢政之本也”，你这样屢屢猜疑，把我輩讀書人看得太輕賤了！来来来，要看請看。只是——請不要翻乱了俺的書啊！

众兵又要去搜。

赵 鞅 且慢！（向东郭先生）适才只因追狼心切，不擇言詞，先生莫怪。

东郭先生 老汉多有冒犯，还请將軍恕罪。

赵 鞅 豈敢。軍士們！

众 兵 啊！

赵 鞅 再去东山搜寻者！

众 兵 啊！（下。）

赵鞅随走。

东郭先生 將軍慢走。

赵 鞅 打扰了。（下。）

东郭先生 （眺望，見赵鞅去远，轉身揩汗）呀，好險哪！（唱）

，霎時間人馬无踪影，

一場惊險，浪靜風平。

依旧是蒼烟远树，

曠野凄清。

中山狼 （在袋內叫）老先生！那赵鞅去远了么？

东郭先生 去远了！

中山狼 哎呀，怎么去远了还不快快放俺出来呀！

东郭先生 啊，我倒忘怀了！待我放你出来。（解袋松繩。）

中山狼 （出）悶得我好苦哇！多謝先生搭救，不知怎样
报答才好？

东郭先生 爱护生灵，乃是讀書人的本份，何必提什么
报答二字。（唱）

这是墨氏之道博爱生灵。

中山狼 （舒展身子，唱）

毛兒抖，胆兒壯，